



**TYTUŁ: POLITYKA ORAZ PROCEDURY DOTYCZĄCE POMOCY FINANSOWEJ  
AKTUALNA DATA WEJŚCIA W ŻYCIE: 01.01.2023**

**OGÓLNE OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE INTENCJI:**

System Northwell Health dąży do poprawy zdrowia społeczności, na których rzecz działa, i dokłada starań, aby świadczyć najwyższej jakości opiekę dla danej społeczności, bez względu na możliwość zapłaty. W ramach tego zaangażowania Northwell Health świadczy opiekę w sytuacjach nagłych oraz niezbędną ze względów medycznych po obniżonej cenie w zależności od okoliczności. Niniejsza „Polityka pomocy finansowej” („FAP” lub „polityka”) definiuje proces, który będzie stosowany w celu określenia, czy dany pacjent Northwell Health, zarówno ubezpieczony, jak i ubezpieczony w niewystarczającym zakresie, jest uprawniony do pełnej lub częściowej pomocy finansowej.

Niniejsza polityka ma na celu spełnienie wymogów polityki pomocy finansowej wynikających z paragrafu 501(r) Kodeksu Urzędu Skarbowego (Internal Revenue Code) z 2010 r. oraz przepisów Departamentu Skarbu oraz paragrafu 2807-k, pkt (9-a) nowojorskiej ustawy o zdrowiu publicznym (New York Public Health Law).

**POLITYKA**

Northwell Health zobowiązuje się do świadczenia usług po obniżonej cenie na podstawie potrzeb finansowych jako świadczenie społeczne dla osób nieubezpieczonych, ubezpieczonych w niewystarczającym zakresie, nieuprawnionych do programów rządowych lub innego ubezpieczenia firm trzecich lub niezdolnych do zapłaty za opiekę w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych. Northwell Health wspiera i udziela porad pacjentom podczas zarządzania aspektami finansowymi otrzymanej opieki i dąży do realizacji naszego zobowiązania do poprawy zdrowia pacjentów, rodzin i społeczności, na rzecz których działa.

Polityka ta obowiązuje wszystkie placówki szpitalne zwolnione z podatku i przychodnie Northwell Health zgodnie z paragrafem 501(c)(3) Kodeksu Urzędu Skarbowego. Lista szpitali zwolnionych z podatku, do których zastosowanie ma niniejsza polityka, jest zawarta w Załączniku A na stronie internetowej szpitala <https://www.northwell.edu/billing-and-insurance/financial-assistance-programs-policies/financial-assistance-policy> lub jest dostępna w formie papierowej na wniosek złożony osobiście bądź listownie do odpowiedniego szpitala Northwell Health. Dane teled adresowe są dostępne w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki.

Pomoc finansowa nie jest uznawana za substytut finansowej odpowiedzialności osobistej. Pomoc finansowa jest dostępna wyłącznie dla osób, które nie są w stanie zapłacić za opiekę, są nieubezpieczone lub ubezpieczone w niewystarczającym zakresie i są nieuprawnione do bieżących zapisów lub dodatkowej pomocy z programów rządowych lub ubezpieczenia stron trzecich. Od pacjentów oczekuje się zgodności z procedurami Northwell Health dotyczącymi uzyskania pomocy finansowej lub innych form płatności oraz udziału w kosztach uzyskanej opieki na podstawie indywidualnej zdolności zapłaty.

Pacjentów posiadających środki finansowe zachęca się do zakupu ubezpieczenia zdrowotnego jako środka do zapewnienia dostępu do usług opieki zdrowotnej w zakresie ogólnego zdrowia oraz w celu ochrony zasobów indywidualnych.

Pomoc finansowa jest dostępna wyłącznie w odniesieniu do usług świadczonych bezpośrednio przez placówkę szpitala Northwell Health lub przez lekarza zatrudnionego przez Northwell Health. Northwell Health nie wspiera w ramach tej polityki żadnego pacjenta w zakresie zapłaty za usługi świadczone przez niezależnego lekarza lub dostawcy usług medycznych, nawet jeśli usługi te są świadczone w jednym ze szpitali Northwell Health lub innej placówce. Wykaz niezależnych dostawców lub lekarzy, którzy mogą świadczyć w każdym ośrodku opieki w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych i których usługi nie mogą być objęte niniejszą polityką, można znaleźć w załączniku B dostępnym na stronie internetowej Northwell Health <https://www.northwell.edu/billing-and-insurance/financial-assistance-programs-policies/financial-assistance-policy> lub jest dostępny w formie papierowej na wniosek złożony osobiście bądź listownie do odpowiedniego szpitala Northwell Health. Dane teleadresowe są dostępne w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki. Lista dostawców jest regularnie sprawdzana i aktualizowana w razie konieczności.

## ZAKRES

Niniejsza polityka ma zastosowanie wobec wszystkich członków personelu Northwell Health, włączając między innymi: pracowników, personel medyczny, wolontariuszy, studentów, personel gabinetu lekarskiego oraz inne osoby wykonujące pracę dla lub w Northwell Health; kadre i studentów Akademii Medycznej Hofstra Northwell wykonujących badania w imieniu Akademii Medycznej w lub przy dowolnej placówce Northwell Health; oraz kadre i studentów Szkoły pielęgniarstwa oraz dla asystentów lekarzy Hofstra Northwell (Hofstra Northwell School of Graduate Nursing & Physician Assistant Studies).

## DEFINICJE

Do celów niniejszej polityki poszczególne terminy są definiowane w poniższy sposób:

**Dochód rodziny:** dochód rodziny obejmuje wynagrodzenia, pensje, wypłaty z tytułu bezrobocia, odszkodowanie pracownicze, ubezpieczenie społeczne, zapomogę uzupełniającą, pomoc publiczną, zasiłek dla weteranów, rentę rodzinną, rentę lub emeryturę, czynsz z nieruchomości, zyski i opłaty z własnej działalności, odsetki, dywidendy, czynsze, tantiemy, dochód z nieruchomości, fundusze, alimenty, zasiłek na dziecko oraz inne źródła. Dochód rodziny jest określany przed opodatkowaniem z wyłączeniem zysków lub strat kapitałowych. Jeśli pacjent mieszka z rodziną, pod uwagę może być brany dochód wszystkich członków rodziny. (Nie liczy się dochód niespokrewnionych członków gospodarstwa domowego). Świadczenia niegotówkowe, takie jak kartki żywnościowe i dodatki mieszkaniowe, nie są uznawane za dochód.

**Dokumentacja:** składa się z wypełnionego wniosku do programu pomocy finansowej („wniosek”). Wniosek (przedkładany w wersji papierowej lub elektronicznie poprzez rozmowę telefoniczną) obejmuje weryfikację wynagrodzenia za ostatnie trzydzieści (30) dni dochodu.

**Główny język:** język, którym posługują się pacjenci o ograniczonej znajomości języka angielskiego („LEP”) obejmujący 1000 mieszkańców lub pięć (5) procent mieszkańców społeczności obsługiwanej przez Northwell Health, w zależności od tego, która wartość jest mniejsza, lub populacji, na którą może mieć wpływ ta placówka szpitalna lub która może mieć z tą placówką styczność.

**Nagły wypadek:** zgodnie z definicją w artykule 1867 ustawy o ubezpieczeniu społecznym (42 U.S.C. 1395dd), znanej również jako ustawa o ratowaniu ludzkiego życia w nagłym zagrożeniu i nagłym

porodzie (Emergency Medical Treatment and Active Labor Act, EMTALA), stan zdrowia objawiający się ostrymi objawami o wystarczającym nasileniu, który w przypadku braku natychmiastowej pomocy medycznej może skutkować: (i) narażeniem zdrowia osoby na poważne niebezpieczeństwo; (ii) poważnym uszkodzeniem funkcji organizmu lub (iii) poważną dysfunkcją dowolnego organu ciała. EMTALA definiuje również nagły wypadek, obejmując definicją kobietę w ciąży, która odczuwa skurcze.

**Nieubezpieczony:** pacjent nieposiadający ubezpieczenia zdrowotnego ani pomocy strony trzeciej, które umożliwiłyby uregulowanie płatności za opiekę medyczną.

**Ogólnie rozliczane kwoty („AGB”):** ogólnie rozliczane kwoty za opiekę w sytuacjach nagłych lub niezbędną ze względów medycznych dla pacjentów posiadających ubezpieczenie pokrywające taką opiekę.

**Opłaty brutto:** łączna opłata za świadczenie opieki nad pacjentem oraz innych usług przez podmiot Northwell na podstawie ustalonych stawek przed wszelkimi potrąceniami od łącznej opłaty.

**Procentowe AGB:** procentowa wartość opłat brutto, z których korzysta placówka szpitalna w celu określenia AGB za dowolną opiekę w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych świadczoną na rzecz pacjentów uprawnionych do pomocy w ramach polityki.

**Rodzina:** korzystając z definicji Biura Spisu Ludności (Census Bureau), jest to grupa co najmniej dwóch osób mieszkających wspólnie, związanych więzami krwi, małżeństwem (włączając małżonków zgodnie z prawem ogólnym) lub adopcją. Zgodnie z zasadami Urzędu Skarbowego (Internal Revenue Service), jeśli pacjent zgłasza osobę będącą na utrzymaniu w rozliczeniu podatkowym, osoba ta może być uznana za osobę będącą na utrzymaniu do celów świadczenia pomocy finansowej. Northwell Health zastrzega sobie prawo do sprawdzenia odpowiedzialności finansowej dowolnego wymienionego członka rodziny.

**Ubezpieczony w niewystarczającym zakresie:** pacjent posiadający ubezpieczenie zdrowotne lub pomoc ze strony trzeciej, pokrywający wydatki z własnych środków, które przekraczają możliwości finansowe pacjenta.

**Uproszczone streszczenie polityki („PLS”):** pisemne oświadczenie informujące pacjenta, że placówka szpitala oferuje pomoc finansową oraz przekazuje poniższe informacje w języku jasnym, precyzyjnym i łatwym do zrozumienia:

1. Krótki opis wymagań związanych z uprawnieniem oraz pomocy oferowanej w ramach polityki;
2. Krótkie podsumowanie sposobu ubiegania się o pomoc zgodnie z polityką;
3. Bezpośredni adres strony internetowej (lub URL) oraz lokalizacje fizyczne, gdzie pacjenci mogą uzyskać kopię FAP oraz formularz wniosku;
4. Instrukcje dotyczące sposobu uzyskania bezpłatnej kopii polityki oraz wniosku pocztą zwykłą;
5. Informacje kontaktowe, w tym numer telefonu oraz lokalizację fizyczną biura placówki szpitala lub wydziału, które udzielają informacji na temat polityki oraz wsparcia podczas procesu składania wniosku;
6. Oświadczenie o dostępności tłumaczeń polityki, wniosku oraz uproszczonego streszczenia na inne języki, jeśli dotyczy;

7. Oświadczenie informujące, że osoba uprawniona do pomocy finansowej nie może być obciążana kwotą większą niż AGB za opiekę w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych.

**Usługi niezbędne ze względów medycznych:** opieka medyczna, którą świadczyłby lekarz przeprowadzający ostrożną ocenę kliniczną na rzecz pacjenta w celu oceny, diagnozy lub leczenia choroby, obrażenia lub ich symptomów, która jest: (a) zgodna z ogólnie przyjętymi standardami praktyki medycznej; (b) odpowiednia ze względów klinicznych; oraz (c) głównie nie ze względu na wygodę pacjenta.

**Wyjątkowe czynności windykacyjne („ECA”):** zgodnie z paragrafem 1.501(r)-6 przepisów Departamentu Skarbu do wyjątkowych czynności windykacyjnych (ECA) można zaliczyć każde z poniższych działań podejmowanych przez szpital związanych z uzyskaniem płatności za rachunek za opiekę: (1) działania wymagające procesu prawnego lub sądowego, w tym m.in. (a) ustanowienie zastawu na własności osoby fizycznej, (b) zajęcie nieruchomości osoby fizycznej, (c) zajęcie lub skonfiskowanie środków na rachunku bankowym, (d) wniesienie powództwa cywilnego przeciwko osobie fizycznej, (e) doprowadzenie do aresztu osoby fizycznej, (f) spowodowanie, że osoba fizyczna podlega nakazowi zatrzymania, (g) zajęcie wynagrodzenia osoby fizycznej, (2) zgłoszenie niekorzystnych informacji do instytucji informacji kredytowej lub biura kredytowego, oraz (3) odroczenie, odmowę lub wymóg płatności przed świadczeniem opieki medycznej w sytuacji nienagłej z powodu długów za wcześniejszą opiekę objętą niniejszą polityką.

## **PROCEDURY/WYTYCZNE**

W celu odpowiedzialnego zarządzania naszymi zasobami i umożliwienia Northwell Health świadczenia pomocy finansowej na odpowiednim poziomie dla osób potrzebujących, ustalono poniższe wytyczne dotyczące świadczenia pomocy finansowej. Polityka obejmuje poniższe informacje dotyczące pomocy finansowej.

1. Opis podstawy obliczenia kwot pobieranych od pacjentów uprawnionych do pomocy finansowej w ramach tej polityki;
2. Opis metody ubiegania się o pomoc finansową przez pacjentów;
3. Opis informacji uzyskanych z zewnętrznych lub wewnętrznych źródeł danych innych niż informacje uzyskane bezpośrednio od osób ubiegających się o pomoc finansową, które mogą być wykorzystane, oraz w jakich okolicznościach poprzednie określenie uprawnienia pacjenta do pomocy finansowej może zostać wykorzystane do domniemanego określenia, że osoba ta jest uprawniona do pomocy finansowej;
4. Opis sposobu, w jaki placówki Northwell Health rozpowszechnią politykę w obsługiwanych społecznościach; oraz
5. Opis ograniczeń kwot pobieranych przez szpital za opiekę w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych na rzecz osób uprawnionych do pomocy finansowej do kwoty mniejszej z (1) ogólnie rozliczanych kwot lub (2) wszelkiego rabatu dostępnego zgodnie z ruchomą skalą podaną w pozycji (F) Procedur niniejszej polityki.

### **A. Uprawnienie do pomocy finansowej**

Upewnienie do pomocy finansowej będzie rozpatrywane w przypadku pacjentów otrzymujących opiekę w dowolnym szpitalu Northwell Health, którzy są pacjentami nieubezpieczonymi, ubezpieczonymi

w niewystarczającym zakresie, nieuprawnionymi do programów rządowych pokrywających koszty usług lub niezdolnymi do zapłaty za opiekę lub pacjentami, którzy wyczerpali świadczenia za dane usługi.

Przyznanie pomocy finansowej będzie opierać się na indywidualnym określeniu potrzeb finansowych zgodnie z niniejszą polityką i nie powinno brać pod uwagę wieku, płci, rasy, koloru, pochodzenia, religii, statusu społecznego lub imigracyjnego, orientacji seksualnej, tożsamości płciowej, stanu cywilnego, niepełnosprawności fizycznej lub psychicznej.

Udział w FAP (a) może być uwarunkowany chęcią pacjenta do złożenia wniosku do Medicaid lub innego programu ubezpieczeń publicznych, do których pacjent może być uprawniony na podstawie oceny Northwell Health, i (b) wymaga od pacjenta pełnej współpracy w ramach wymagań dotyczących wniosku Northwell Health, takich jak ujawnienie danych osobowych, finansowych oraz innych informacji niezbędnych do określenia potrzeb finansowych.

Podczas rozpatrywania wniosków Northwell Health zastrzega sobie prawo do:

1. Uwzględnienia uprawnienia do pomocy finansowej w dowolnym momencie, przedświadczeniem usługi/usług lub po nim i/lub w dowolnym czasie podczas procesu fakturowania i windykacji;
2. Żądania złożenia wniosku o uprawnienie do pomocy finansowej w przypadku każdej wizyty lub przyjęcia do placówki Northwell;
3. Dokonywania zmian w dowolnym aspekcie polityki w przypadku trudnej sytuacji pacjenta; oraz
4. Wykorzystania uzyskanych zewnętrznie informacji dotyczących dochodu od dostępnych źródeł do użytku podczas weryfikacji wielkości rodziny i dochodu.

Uprawnienie do uczestnictwa w programie opiera się na bieżącym dochodzie rodziny i jest dostępne dla osób, których dochód gospodarstwa domowego jest mniejszy niż przedstawiony poniżej:

Gospodarstwo domowe / wielkość rodziny	Maksymalny dochód gospodarstwa domowego (500% federalnego progu ubóstwa z 2023 roku)
1	72 900\$
2	98 600 \$
3	124 300\$
4	150 000\$
5	175 700 \$
6	201 400 \$
Za każdą dodatkową osobę dodać	25 700\$
* Dane za rok 2023 podano w celach poglądowych. W razie konieczności kwoty podlegają corocznej aktualizacji.	

## **B. Usługi objęte Polityką pomocy finansowej Northwell Health**

Do celów tej polityki „pomoc finansowa” odnosi się do usług opieki zdrowotnej świadczonych przez Northwell Health po obniżonej cenie dla kwalifikujących się pacjentów. (Za usługi pediatryczne i prenatalne może nie być wymagana opłata od kwalifikujących się pacjentów). Poniższe usługi opieki zdrowotnej są uprawnione do pomocy finansowej:

1. Opieka medyczna w sytuacjach nagłych, w tym dla pacjentów przebywających w dowolnym oddziale ratunkowym Northwell Health (włączając przewóz zgodnie z ustawą o leczeniu

w nagłych wypadkach i nagłym porodzie, EMTALA), świadczona w pomieszczeniach oddziału ratunkowego; oraz

2. Niezbędne ze względów medycznych, nienagłe usługi opieki medycznej.

Orzeczenia w sprawie konieczności medycznej są obowiązkiem lekarzy specjalistów świadczących opiekę bez względu na zdolność uregulowania płatności przez pacjenta. Northwell Health nie będzie angażować się w żadne działania, które zniechęcają pacjentów do poszukiwania opieki medycznej w sytuacji nagłej.

Northwell Health nie wymaga od pacjentów oddziału ratunkowego płatności przed uzyskaniem leczenia w nagłych stanach chorobowych, nie zezwala na czynności windykacyjne na oddziale ratunkowym lub innych obszarach, gdzie takie czynności mogłyby być sprzeczne z postanowieniami dot. opieki w sytuacji nagłej na zasadzie niedyskryminacji.

### **C. Metoda ubiegania się o pomoc finansowa**

1. Pacjenci są zachęcani do ubiegania się o pomoc finansową w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od daty pierwszego rozliczenia po wypisaniu ze szpitala. Pacjenci mogą jednak ubiegać się o pomoc i złożyć wniosek w ciągu co najmniej dwustu czterdziestu (240) dni. Zgodnie z wytycznymi Urzędu Skarbowego rozliczenie za opiekę ma status rozliczenia „po wypisaniu ze szpitala”, jeśli zostaje przekazane pacjentowi po zakończeniu świadczenia usług leczenia i opuszczeniu szpitala niezależnie od tego, czy był on leczony szpitalnie, czy ambulatoryjnie.
2. Pacjenci mogą ubiegać się o pomoc finansową, składając wniosek lub poprzez interaktywny proces z doradcą finansowym. W celu podjęcia decyzji przez Northwell Health w sprawie uprawnienia do pomocy finansowej pacjenci muszą wypełnić wniosek i przedstawić całą wymaganą dokumentację. Wnioski można uzyskać w następujący sposób:
  - a) Na stronie internetowej Northwell Health: [www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program](http://www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program);
  - b) Dzwoniąc do przedstawiciela ds. obsługi klienta przy użyciu numeru telefonu wymienionego poniżej w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki; lub
  - c) Kontaktując się z doradcą finansowym danej placówki podanej poniżej w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki.
3. Od osób ubiegających się o pomoc finansową oczekuje się pełnej współpracy podczas ubiegania się o udział w dowolnym publicznym programie ubezpieczenia zdrowotnego (np. Medicaid, Child Health Plus itd.), do których zdaniem Northwell Health mogą być uprawnione.
4. Prosimy o przesłanie wniosków na odpowiedni adres podany poniżej.
5. Po przesłaniu wniosku przy użyciu jednej z powyżej wymienionych metod pacjent może zignorować wszelkie rachunki/zestawienia do czasu otrzymania pisemnego powiadomienia dotyczącego statusu wniosku. Powiadomienie o uprawnieniu do pomocy finansowej powinno zostać przesłane do pacjenta pisemnie w ciągu trzydziestu (30) dni od przedłożenia wniosku.

Po otrzymaniu wniosku, czynności windykacyjne, włączając wszelkie ECA będące w toku w odniesieniu do pacjenta zostaną zawieszane.

Jeśli pacjent zostanie uznany za uprawnionego do pomocy finansowej, otrzyma zaktualizowane rozliczenie wskazujące należną kwotę, sposób jej określenia oraz obowiązującą wartość procentową AGB. Wszelkie zapłacone kwoty przekraczające sumę określoną jako należną przez pacjenta zostaną odpowiednio zwrócone.

Wszelkie decyzje dotyczące uprawnienia do pomocy finansowej będą miały formę pisemną. Powiadomienie o odmowie pomocy finansowej zapewni wyjaśnienie powodu odmowy, omówienie procesu odwołania oraz instrukcje dotyczące złożenia odwołania.

Odwołania można złożyć w ciągu trzydziestu (30) dni od powiadomienia o odmowie. Decyzja w sprawie odwołania zostanie podjęta w ciągu trzydziestu (30) dni od otrzymania odwołania. Pacjenci zostaną powiadomieni na piśmie o wyniku odwołania.

W przypadku otrzymania niekompletnego wniosku pacjent otrzyma pisemne powiadomienie opisujące wymagane dodatkowe informacje lub dokumentację do podjęcia decyzji o uprawnieniu do pomocy finansowej. Dodatkowe informacje lub dokumentację należy przedstawić w ciągu trzydziestu (30) dni od powiadomienia. Pacjent otrzyma rutynowe kolejne powiadomienia o wszelkich zaległych rachunkach, jednak zgodnie z paragrafem 1.501(r)-(6) przepisów Departamentu Skarbu wszelkie ECA, które zostały zapoczątkowane, zostaną zawieszane do czasu podjęcia decyzji w sprawie uprawnienia do pomocy finansowej.

#### **D. Dokumentacja i decyzja w sprawie pomocy finansowej**

Biuro pomocy finansowej, jak wyszczególniono w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki, będzie określać pomoc finansową na zasadzie indywidualnej.

W celu usprawnienia zakwalifikowania pacjenta do pomocy finansowej pacjent lub poręczyciel pacjenta mogą być poproszeni o dostarczenie wybranych lub wszystkich poniższych dokumentów:

- a. Wniosek;
- b. Rozliczenie(-a) podatkowe za ubiegły rok;
- c. Co najmniej dwa ostatnie odcinki wynagrodzenia;
- d. Co najmniej trzy ostatnie wyciągi bankowe z konta oszczędnościowego i czekowego; oraz
- e. Inny dowód dochodu, zgodnie z definicją dochodu rodziny podaną w punkcie „Definicje” niniejszej polityki.

Jeśli wnioskodawca nie posiada żadnego z powyższych dokumentów potwierdzających dochód gospodarstwa domowego, może zadzwonić do biura pomocy finansowej placówki szpitala podanego w części Procedury, pozycja (J) niniejszej polityki poniżej i omówić inne dowody, które można przedstawić w celu wykazania uprawnienia.

Northwell Health może żądać dodatkowej dokumentacji dotyczącej zasobów pacjentów o dochodzie gospodarstwa domowego poniżej 150% federalnego progu ubóstwa („FPG”).

Northwell Health może również:

- a. Żądać od pacjenta wspólnego ubiegania się o alternatywne źródła płatności za świadczone usługi opieki zdrowotnej oraz uzyskania ubezpieczenia zdrowotnego z programów publicznych i prywatnych;
- b. Uwzględnić też inne zasoby dostępne dla pacjenta w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo federalne i stanowe; oraz
- c. Uwzględnić przegląd zaległych rachunków pacjenta za wcześniejsze usługi oraz historię płatności pacjenta.

Northwell Health nie odmówi pomocy finansowej, jeśli pacjent nie może dostarczyć dokumentacji niewskazanej w tej polityce.

Usługi nienagłe mogą zostać zaplanowane wcześniej przed złożeniem wniosku o pomoc finansową, jednak decyzja w sprawie wniosku jest generalnie wymagana przed skorzystaniem z usług. Wniosek będzie przechowywany w dokumentacji przez trzy miesiące i może zostać wykorzystany w celu określenia uprawnienia do kolejnych usług. Konieczność pomocy finansowej może być ponownie oceniona w dowolnym momencie w przypadku poznania dodatkowych informacji odnoszących się do uprawnienia pacjenta do pomocy finansowej.

Pomoc finansowa będzie stosowana przy zatwierdzonych poziomach do wszelkich zaległych należności pacjenta, bez względu na datę usługi.

#### **E. Domniemane uprawnienie do pomocy finansowej oraz informacje uzyskane z innych źródeł**

Istnieją przypadki, w których pacjent może uzyskać rabat w ramach pomocy finansowej bez wniosku w dokumentacji. Często istnieją adekwatne informacje podane przez pacjenta lub uzyskane przez Northwell Health z innych źródeł, które mogą zapewnić wystarczający dowód, aby zaoferować pacjentowi pomoc finansową.

W takich przypadkach Northwell Health może skorzystać z instytucji zewnętrznych w celu oceny dochodu brutto do określenia uprawnienia lub podjęcia decyzji opartej na zapisie pacjenta do innych programów pomocy niezwiązanych z Northwell Health. Po podjęciu decyzji przez doradcę finansowego, ze względu na nieodłączną naturę domniemanych okoliczności, pacjent może być uprawniony do rabatu od należnego salda. Jeśli pacjent zostanie domniemanie uznany za uprawnionego do pomocy nieprzekraczającej maksymalnej pomocy dostępnej w ramach tej polityki, Northwell Health powiadomi pacjenta pisemnie w odniesieniu do podstawy decyzji w sprawie domniemanego uprawnienia do pomocy finansowej oraz o sposobie ubiegania się o dodatkową pomoc. Pacjent otrzyma również kopię PLS. Inne źródła danych stosowane do podjęcia decyzji w sprawie domniemanego uprawnienia mogą obejmować udział pacjenta w różnych programach lub dostępność informacji uzyskiwanych zewnętrznie, takich jak:

1. Programy realizacji recept finansowane przez władze stanowe;
2. Bezdomność lub korzystanie z pomocy kliniki dla osób bezdomnych;
3. Udział w programach dla kobiet, niemowląt i dzieci („WIC”);
4. Uprawnienie do kartek żywnościowych;
5. Uprawnienie do programów dotowanych posiłków szkolnych;
6. Uprawnienie do innych stanowych lub lokalnych programów pomocy, które nie podlegają finansowaniu (np. wyczerpanie środków Medicaid);
7. Mieszkanie dla osób o niskim dochodzie / dotowane jest podane jako ważny adres;
8. Pacjent zmarł, a jego majątek jest nieznan;



9. Pacjenci zapisani do programów Medicaid o ograniczonym zakresie, korzystający z określonego dochodu rodziny nieprzekraczającego 100% federalnego progu ubóstwa, w szczególności Medicaid dla kobiet w ciąży – wyłącznie usługi związane z ciążą lub usługami planowania rodziny oraz EMSA;
10. Pacjenci posiadający polisy ubezpieczeniowe Medicaid nieuczestniczące, spoza stanu;
11. Pacjenci określani jako posiadający dochód poniżej 100% federalnego progu ubóstwa poprzez dostęp do zewnętrznych źródeł informacji po świadczeniu usług; oraz
12. Wykorzystanie publicznie dostępnych źródeł danych (np. instytucje informacji kredytowej), które zapewniają informacje dotyczące zdolności zapłaty pacjenta lub poręczyciela pacjenta (np. zdolność kredytowa).

Aby ułatwić zebranie dokumentacji do rozpatrywania wniosku i/lub procesu oceny finansowej, Northwell Health może zastosować zapytania kredytowe, które nie są widoczne/przejrzyste dla kredytodawców (widoczne tylko dla pacjenta lub odpowiedzialnej strony) i nie mają wpływu na status kredytowy lub zdolność kredytową pacjenta (np. wynik FICO).

Takie zapytania mogą być stosowane do:

1. Zmniejszenia utrudnień administracyjnych pacjenta (gromadzenia dokumentacji); i/lub
2. Określenia domniemanego uprawnienia pacjenta, poręczyciela i/lub przedstawiciela prawnego pacjenta, którzy nie nawiązują kontaktu z Northwell Health podczas procesu fakturowania i windykacji, pomimo zwyczajowych i normalnych starań ze strony Northwell Health.

#### **F. Wytyczne dotyczące pomocy finansowej dla pacjenta**

Northwell Health stosuje federalne wytyczne dotyczące progu ubóstwa (FPG) obowiązujące w momencie oceny wniosku w celu określenia uprawnienia do pomocy finansowej. Northwell Health będzie aktualizować FPG publikowane corocznie przez amerykański Wydział Zdrowia i Usług Społecznych (Department of Health and Human Services) wchodzące w życie każdego roku z dniem 1 marca lub trzydzieści (30) dni od daty publikacji, w zależności od tego, która data przypada później.

Z zastrzeżeniem dostępności innych zasobów

1. Pacjenci, których dochód rodziny jest równy lub mniejszy niż 100% FPG, są uprawnieni do uzyskania opieki w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych bezpłatnie lub za nominalną opłatą zgodnie z definicją NYSDOH; oraz
2. Pacjenci, których dochód rodziny jest większy niż 100%, lecz nie przekracza 500% FPG, są uprawnieni do rabatu za opiekę w sytuacji nagłej lub niezbędnej ze względów medycznych zgodnie z poniższą tabelą.

Wszyscy nieubezpieczeni pacjenci automatycznie otrzymają obniżkę całkowitych opłat do stawki komercyjnej szpitala, niezależnie od procentowej wartości FPG ich dochodu. Ponadto po zgłoszeniu trudności, pacjenci z ubezpieczeniem niewystarczającym mogą otrzymać dodatkową pomoc finansową.

Kwoty pobierane od pacjentów uprawnionych do otrzymania pomocy finansowej zostały wyszczególnione w poniższej tabeli. Pacjent uprawniony do pomocy finansowej nie zostanie obciążony kwotą wyższą niż ogólnie rozliczane kwoty (AGB):

<b>Wynagrodzenie brutto i zasoby jako % FPG</b>	<b>Odpowiedzialność pacjenta (% AGB)</b>
<b>100% lub mniej</b>	<b>0 \$ lub kwota nominalna dopuszczona przez NYSDOH</b>
<b>101–125%</b>	<b>10%</b>
<b>126–150%</b>	<b>15%</b>
<b>151–200%</b>	<b>20%</b>
<b>201–250%</b>	<b>25%</b>
<b>251–300%</b>	<b>35%</b>
<b>301–500%</b>	<b>100%</b>

Szpital Northwell Health oblicza ogólnie rozliczane kwoty (AGB), stosując stawki Medicaid na zasadzie „Look-Back” (kontroli historii), zgodnie z paragrafem 1.501(r)-5 przepisów Departamentu Skarbu, we wszystkich wyłączonych z podatku placówkach szpitalnych. Northwell Health physician partners, które stosują stawki Medicare na zasadzie „Look-Back” (kontroli historii) do obliczania AGB.

Dodatkowe informacje dotyczące wartości procentowych AGB według placówek szpitalnych, a także informacje dotyczące sposobu obliczania tych wartości procentowych przez Northwell Health są dostępne na żądanie, bezpłatnie w zakładce z informacjami o pacjentach na stronie internetowej Northwell Health [www.northwell.edu/doctors-and-care/locations](http://www.northwell.edu/doctors-and-care/locations) lub poprzez kontakt z naszym biurem pomocy finansowej pod numerem 1-800-995-5727. W celu znalezienia wartości procentowej AGB, używając poniższego linku, wpisz nazwę szpitala w polu wyszukiwania i znajdź szpital w wynikach. Kliknij „Patient Information” („Dane pacjenta”) na górze strony, przewiń w dół do „Billing & Insurance” („Rozliczenie i ubezpieczenie”) i kliknij „Amounts Generally Billed” („Ogólnie rozliczane kwoty”) lub „Learn More” („Dowiedz się więcej”), następnie kliknij „Amounts Generally Billed” („Ogólnie rozliczane kwoty”). Wartości procentowe AGB dla poszczególnych szpitali można również znaleźć, korzystając z poniższego linku Northwell Health: <https://www.northwell.edu/billing-and-insurance/financial-assistance-programs-policies/financial-assistance-policy>, następnie należy kliknąć Załącznik C.

#### **G. Komunikacja w zakresie programu pomocy finansowej z pacjentami i społeczeństwem**

Northwell Health zapewnia publiczne powiadomienia dotyczące dostępności pomocy finansowej przy użyciu różnych środków, takich jak powiadomienia na rachunkach dla pacjentów, na oddziałach ratunkowych, w centrach pomocy nagłej, w dziale przyjęć i rejestracji, biurach szpitala, klinikach oraz biurach usług finansowych dla pacjentów znajdujących się w kampusach placówek szpitalnych Northwell Health. Informacje są również zamieszczane na stronach internetowych placówek szpitalnych Northwell Health. Ponadto Northwell Health dostarcza podsumowanie programu pomocy finansowej do lokalnych instytucji publicznych i organizacji non-profit obsługujących potrzeby zdrowotne społeczności o niskich dochodach.

Skierowania pacjenta do otrzymania pomocy finansowej może dokonać każdy członek personelu Northwell Health lub personelu medycznego, włączając lekarzy, pielęgniarki, doradców finansowych, pracowników opieki społecznej, menedżerów sprawy, kapelanów i opiekunów religijnych. Wniosek o pomoc finansową może złożyć pacjent lub członek rodziny, bliski przyjaciel lub współpracownik pacjenta, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi prywatności. Northwell Health będzie zachęcać do kontaktu nieubezpieczonych pacjentów podczas ich pobytu w szpitalu, przed wypisaniem z placówki szpitala Northwell Health w celu zapewnienia doradztwa finansowego, włączając informacje o programach płatności oraz pomocy finansowej.

Wniosek w ramach polityki pomocy finansowej Northwell Health oraz uproszczone streszczenie polityki są dostępne w j. angielskim oraz głównym języku społeczności o ograniczonej znajomości j. angielskiego.

Pacjenci zostaną powiadomieni o dostępności pomocy finansowej podczas przyjęcia, rejestracji i procesu doradztwa finansowego. PLS zostanie przekazane wszystkim pacjentom w ramach procesu przyjęcia. Usługi tłumaczeniowe dla pacjentów nieposługujących się j. angielskim, którzy nie spełniają kryterium głównego języka, będą dostępne na żądanie.

## **H. Zasady fakturowania i windykacji**

Northwell Health posiada polityki i procedury dotyczące zewnętrznych i wewnętrznych praktyk windykacyjnych (w tym działania, które szpital może podjąć w przypadku braku płatności, takie jak windykacja i zgłoszenie do instytucji kredytowych), które biorą pod uwagę zakres uprawnień pacjenta do pomocy finansowej, wysiłki pacjenta podejmowane w dobrej wierze w celu ubiegania się o środki z programu rządowego lub pomoc finansową Northwell Health, a także wysiłki pacjenta podejmowane w dobrej wierze, aby zapewnić zgodność z ustaleniami z Northwell Health dotyczącymi płatności. Niezależnie od tego, czy pacjent jest uprawniony do otrzymania pomocy finansowej, Northwell Health może zaoferować plany płatności i nie będzie dokonywać zajęcia wynagrodzenia, ustanawiać zastawu ani wymuszać sprzedaży lub przejęcia nieruchomości, gdy dotyczy to głównego miejsca zamieszkania. W przypadku wprowadzenia planów płatności Northwell Health nie nalicza odsetek i zapewnia, że miesięczna płatność nie przekracza 10% miesięcznego dochodu brutto pacjenta.

Northwell Health nie przekaże sprawy do windykacji, jeśli pacjent złoży wniosek. Jeśli okaże się, że pacjent jest uprawniony do pomocy finansowej, Northwell Health wstrzyma wszelkie czynności windykacyjne pod warunkiem, że ustalenia dotyczące płatności nie zostaną złamane, a pacjent nie unika współpracy z Northwell Health w celu rozwiązania kwestii zaległości. Northwell Health nie prowadzi czynności windykacyjnych w przypadku stwierdzenia, że pacjent był uprawniony do korzystania z usług w ramach Medicaid w czasie świadczenia usług, jeśli płatność w ramach Medicaid jest dostępna.

Wszystkie rozliczenia wysłane przez Northwell Health zawierają wyraźne powiadomienie dotyczące dostępności pomocy finansowej wraz z numerem telefonu, pod który pacjenci mogą zadzwonić w celu uzyskania informacji na temat FAP oraz pomocy podczas procesu składania wniosku. Rozliczenie będzie również zawierać adres strony internetowej, na której można uzyskać FAP, wnioski oraz PLS.

Northwell Health lub jego przedstawiciele nie podejmą ECA przez sto dwadzieścia (120) dni po przekazaniu pacjentowi pierwszego rozliczenia po wypisaniu ze szpitala. Pacjenci otrzymają również powiadomienie na co najmniej trzydzieści (30) dni przed rozpoczęciem wszelkich ECA. Northwell Health zastrzega sobie prawo do podjęcia takich działań wobec wszystkich osób, które przyjęły odpowiedzialność lub są zobowiązane do przyjęcia odpowiedzialności za rachunek szpitalny pacjenta. Powiadomienie to będzie informować pacjenta o dostępności pomocy finansowych, wszelkich ECA, które Northwell Health może zapoczątkować lub wznowić, jeśli pacjent nie zapłacił zaległego salda ani nie zapoczątkował procesu uzyskania pomocy finansowej. Kopia PLS będzie również dołączona do 30-dniowego powiadomienia. Przed wszczęciem wyjątkowych czynności windykacyjnych (ECA) podejmowana jest ostateczna decyzja, że Northwell dołożył należytych starań w celu ustalenia, czy pacjent jest uprawniony do pomocy finansowej.

W zakresie, w jakim Northwell Health zatrudnia zewnętrznego przedstawiciela do przeprowadzenia ECA lub innych czynności windykacyjnych w imieniu Northwell Health, taki przedstawiciel musi:

1. Uzyskać pisemną zgodę Northwell Health przed przystąpieniem do wyjątkowych czynności windykacyjnych (ECA) lub innych działań prawnych; oraz

2. Zobowiązać się do przestrzegania niniejszej polityki, w tym do przekazywania informacji pacjentom o sposobie ubiegania się o pomoc finansową, w stosownych przypadkach.

Wszyscy pracownicy Northwell Health mający kontakt z pacjentami lub odpowiedzialni za rozliczenie i windykację są przeszkoleni w zakresie niniejszej polityki.

### **I. Wymagania ustawowe**

Northwell Health zapewni zgodność ze wszystkimi przepisami, ustawami i rozporządzeniami federalnymi, stanowymi i lokalnymi, które mogą odnosić się do czynności przeprowadzanych na podstawie tej polityki.

### **J. Biura doradztwa finansowego Northwell Health**

W celu uzyskania dodatkowych informacji o pomocy finansowej oferowanej przez Northwell Health lub pomocy w ubieganiu się o pomoc finansową pacjenci mogą skontaktować się z nami pod adresami i numerami telefonów podanymi poniżej.

**Wydział pomocy finansowej Northwell Health podany poniżej świadczy usługi doradztwa w poniższych placówkach:** *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Long Island Jewish Forest Hills, Long Island Jewish Valley Stream, Cohen Children's Medical Center, Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital Association, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, South Shore University Hospital oraz Syosset Hospital.*

Northwell Health  
Financial Assistance Unit  
2 Huntington Quadrangle, Suite 4S01  
Melville, NY 11747-9001  
Tel.: 1 800 995 5727

Adres do korespondencji:  
Northwell Health  
Financial Assistance Unit  
PO Box 9001  
Melville, NY 11747-9001  
Strona internetowa: [www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program](http://www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program)

#### **Mather Hospital**

Financial Assistance Department  
100 Highlands Blvd., Box 9  
Port Jefferson, NY 11777-2190  
Tel: 631-473-1320 ext. 4037  
Strona internetowa: [www.matherhospital.org/patients-visitors/for-patients/paying-for-your-hospital-care/financial-assistance](http://www.matherhospital.org/patients-visitors/for-patients/paying-for-your-hospital-care/financial-assistance)

#### **Northern Westchester Hospital**

Financial Assistance Unit  
400 East Main Street  
Mount Kisco, NY 10549-1096

Tel.: 914 666 1512

Strona internetowa: [www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program](http://www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program)

**Phelps Memorial Hospital Center**

Financial Counseling

701 North Broadway

Sleepy Hollow, NY 10591-1096

Tel.: 914 366 3133

E-mail – [billing@pmhc.us](mailto:billing@pmhc.us)

Strona internetowa: <https://phelps.northwell.edu/patients-families-visitors>

**Peconic Bay Medical Center**

Financial Assistance Coordinator

1300 Roanoke Avenue

Riverhead, NY 11901

Tel.: 631 548 6099

Strona internetowa: [www.pbmchealth.org/admissions/billing/financial-aid](http://www.pbmchealth.org/admissions/billing/financial-aid)